

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

**REKABET KURULU KARARI**

10 **Dosya Sayısı** : 2004-1-118 (Devralma)  
**Karar Sayısı** : 04-78/1112-279  
**Karar Tarihi** : 9.12.2004

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

**Başkan** : Mustafa PARLAK  
**Üyeler** : Tuncay SONGÖR, A.Ersan GÖKMEN, R. Müfit SONBAY,  
Murat GENCER, Prof. Dr. Zühtü AYTAÇ, Rıfki ÜNAL,  
M.Sıraç ASLAN, Süreyya ÇAKIN

20 **B. RAPORTÖRLER:** M. Ömür PAŞAOĞLU, Salim AYDEMİR

**C. BİLDİRİMDE  
BULUNAN**

: - CVC Capital Partners Switzerland GmbH  
Temsilcisi: Av. S. Ayşe AKTAN  
Eski Büyükdere Cad. Park Plaza No:22  
80670 Maslak-İstanbul

**D. TARAFLAR:** - CVC Capital Partners Switzerland GmbH  
Bahnhofstrasse 94 8001 Zürich - İSVİÇRE

30 - ANI Printings Inks BV  
Box 1003 S-321 Trellborg- İSVEÇ

**E.DOSYA KONUSU: CVC Capital Partners Switzerland GmbH ve ANI Printing Inks B.V. arasındaki devralma işlemine izin talebi.**

40 **F. DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına 3.11.2004 tarih, 6119 sayı ile giren ve en son 29.11.2004 tarih, 6652 sayılı yazı ile eksiklikleri tamamlanan bildirim üzerine, 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi ile 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in ilgili hükümleri uyarınca yapılan inceleme sonucunda düzenlenen 2.12.2004 tarih, 2004-1-118/Öİ-04-MÖP sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu, 6.12.2004 tarih, REK.0.05.00.00/227 sayılı Başkanlık önergesi ile 04-78 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

**G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda; CVC Capital Partners Switzerland GmbH ve ANI Printings Inks BV arasındaki devralma işleminin, 1997/1 sayılı Tebliğ'de belirtilen ciro ve pazar payı eşiklerinin aşılması nedeniyle izne tabi bir devralma olmadığı ifade edilmektedir.

**H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME**

50 **H.1. Taraflar**

**H.1.1. CVC Capital Partners Switzerland GmbH (CVC CP)**

60 CVC CP, Avrupa'da CVC Grubu bünyesinde faaliyet gösteren özel bir sermaye şirkettir. CVC Grubu kimyasal, otomotiv, kamu hizmetleri, imalat, perakende ve dağıtım hizmetleri dahil olmak ve fakat bunlarla sınırlı olmamak üzere çeşitli sektörlerde finansal yatırım hizmetleri vermektedir. Ayrıca yatırım fonu şirketleri adına yatırımları yönetmekte ve yönetim tavsiyeleri sağlamaktadır. CVC portföy şirketleri arasında yer alan, Kappa Packaging (Hollanda) ve Polimoon (Norveç) şirketleri, baskı mürekkepleri ve/veya baskı plakalarının alt pazarı olan paketleme işi ile iştiğal eden şirketlerdir. Ancak dosya mevcudu bilgilere göre, CVC Grubu'nun baskı mürekkepleri sektöründe faaliyet gösteren herhangi bir portföy şirketi bulunmamaktadır.

70 CVC CP'nin Türkiye'de herhangi bir bağılı şirketi olmamakla birlikte, Türkiye'ye ihracat yoluyla satışları bulunmaktadır. Türkiye'ye yapılan ana satışlar, portföy şirketlerinden biri olan ve gıda, tarım, ilaç ve sanayi uygulamaları dahil geniş bir uygulama alanı bulunan organik tuz ve organik asit karışımları, genellikle asetatlar, propionatlar, formatlar ve laktik asit tuzları üretiminde faaliyet gösteren Verdugt B.V. aracılığıyla gerçekleştirilmektedir.

**H.1.2. ANI Printing Inks B.V. (ANI)**

ANI, baskı mürekkepleri ile katkı maddesi ve aksesuar üretimi ve bu ürünlerin dağıtımını ile iştiğal etmektedir. ANI'nın şirket merkezi İşveç'te olup, Hollanda'da mukim NeSBIC ve ANI Participation Foundation şirketleri tarafından kontrol edilmektedir.

80 ANI'nın Türkiye'de faaliyet gösteren şirketi ANI Mürekkepleri Sanayi ve Ticaret A.Ş.'dir.

**H.2. İlgili Pazar**

**H.2.1. İlgili Ürün Pazarı**

Dosya mevcudundan, CVC CP'nin, baskı mürekkepleri alanında faaliyet gösteren ANI'yı devralacağı anlaşılmaktadır.

90 Baskı mürekkepleri, sıvı veya boya özelliği taşımakta olup, baskı yüzeyinde bir görüntü transfer etmek ve yeniden üretmek amacıyla biçimlendirilmektedir. Genel olarak, tüm mürekkepler, yoğunluğunu kontrol eden ve içinde pigmentin yayıldığı pigmentler ve reçine araçları, çözücüler ve diğer sıvılar ile kurumaya neden olan ve/veya işe yaraması için mürekkebe gerekli özelliklerini veren diğer katkı maddelerinden oluşmaktadır.

Baskı mürekkeplerini genel olarak yayın mürekkepleri ve paketleme mürekkepleri olarak iki gruba ayırmak mümkündür. Tüm baskı mürekkepleri, yayınlar (gazeteler, dergiler, kitaplar, raporlar, haberler ve broşürler vs.) veya paketleme materyallerinin (oluklu karton, karton kutular, plastik konteynerler,

100 teneke kutular, plastik filmler, yapışkan ve yapışkan olmayan etiketler vs.) üretiminde kullanılmaktadır. Bununla birlikte kullanım alanları dikkate alındığında, mürekkep pazarının, gazete-ofset, tabaka-ofset, ultraviyole kurumsal özel mürekkep, teneke ofset, solventli ve sulu likid mürekkep gibi çeşitli alt ürün gruplarına ayrıldığı da görülmektedir. Ancak söz konusu devirlere ilişkin değerlendirmeyi etkilemediğinden baskı mürekkeplerinin tek bir pazar ya da alt pazarlar bazında ayrı pazarlar olarak tanımlanmasının bir önemi bulunmamaktadır.

### H.2.2. İlgili Coğrafi Pazar

110 Ürünlerin ülke genelinde dağıtımı ve satışının yapıldığı dikkate alınarak, ilgili coğrafi pazar "Türkiye Cumhuriyeti Sınırları" olarak tespit edilmiştir.

### H.3. Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

Anılan bildirimde, CVC CP'nin, baskı mürekkepleri alanında faaliyet gösteren ANI'yı devralması işlemine izin verilmesi talep edilmektedir. Dosya mevcudu çerçevesinde yapılan incelemeden söz konusu işlemin 1997/1 sayılı Tebliğ'in 2. maddesi anlamında bir devralma olduğu görülmektedir.

120 Dosya mevcudundan, işlemin devralan tarafı CVC CP'nin ve bağlı bulunduğu CVC Grubu'nun baskı plakaları alanında Türkiye'de faaliyeti bulunmadığı anlaşılmaktadır. Buna karşılık ANI'nın baskı mürekkepleri pazarındaki bağlı şirketi ANI Mürekkepleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. vasıtasıyla Türkiye'de faaliyet gösterdiği görülmektedir. Tarafların Türkiye'de baskı mürekkepleri pazarındaki 2003 yılı ciroları aşağıdaki gibidir.

Tablo 1 – Tarafların Türkiye 2003 Yılı Ciroları ( milyon TL)

	CVC CP	ANI	Toplam
<b>Baskı mürekkepleri</b>	-	(.....)	(.....)

Söz konusu tablodan da anlaşılacağı üzere, şirketlerin 2003 yılı itibarıyla toplam ciroları Tebliğ'de belirtilen 25 trilyon TL eşliğini aşmamaktadır.

Öte yandan, ilgili ürün pazarlarının en geniş haliyle baskı mürekkepleri olarak tanımlanması halinde, dosya mevcudu bilgilere göre devre konu şirketin tahmini pazar payı aşağıdaki gibidir.

Tablo 2 – Tarafların Baskı Mürekkepleri Pazarındaki Payları

	CVC CP	ANI	Toplam
<b>Baskı mürekkepleri</b>	-	%(...)	%(...)

130 Dosya mevcudundan, baskı mürekkeplerinin kullanım alanları dikkate alınarak en dar şekliyle alt pazarlara ayrılması halinde ise ANI'nın yalnızca ultraviyole kurumsal özel mürekkep pazarında yaklaşık %20 pazar payına sahip olduğu anlaşılmaktadır.

Yukarıdaki bilgiler çerçevesinde, baskı mürekkeplerinin tek bir pazar halinde ya da alt pazarlar bazında ayrı pazarlar olarak tanımlanması durumunda 1997/1 sayılı Tebliğ'de aranılan %25'lik pazar payı eşiğinin aşılmadığı görülmektedir.

## **I. SONUÇ**

- 140 Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre; CVC Capital Partners Switzerland GmbH ve ANI Printing Inks B.V. arasındaki devralma işleminin, 1997/1 sayılı Tebliğ'de belirtilen ciro ve pazar payı eşiklerinin aşılmaması nedeniyle izne tabi bir işlem olmadığına OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.